

FG.

ORIGINAL an:
zur Kenntnisnahme an:

110
102

dodis.ch/2020

T e l e g r a m m .

Swisslegation,

W a s h i n g t o n .

Nummer 747. Hiesiger japanischer Gesandter ersucht uns im Auftrage seiner Regierung der Regierung der Vereinigten Staaten folgendes zur Kenntnis zu bringen:

"In obedience to the Gracious Command of His Majesty the Emperor who, ever anxious to enhance the cause of world peace, desires earnestly to bring about a speedy termination of hostilities with a view to saving mankind from the calamities to be imposed upon them by further continuation of the war, the Japanese Government asked several weeks ago the Soviet Government, with which neutral relations then prevailed, to render good offices in restoring peace vis-a-vis the enemy Powers. Unfortunately, these efforts in the interest of peace having failed, the Japanese Government in conformity with the August Wish of His Majesty to restore the general peace and desiring to put an end to the untold sufferings entailed by war as quickly as possible, have decided upon the following:

The Japanese Government are ready to accept the terms enumerated in the Joint Declaration which was issued at Potsdam on July 26th 1945 by the heads of the Governments of the United States, Great Britain and China, and later subscribed by the Soviet Government, with the understanding that the said Declaration does not comprise any demand which prejudices the prerogatives of His Majesty as a sovereign ruler.

The Japanese Government hope sincerely that this understanding is warranted and desire keenly that an explicit indication to that effect will be speedily forthcoming."

Der Gesandte fügt bei:

1. dass seine Regierung die Antwort der amerikanischen Regierung über die Schweiz erbitte, und
2. dass die gleiche Mitteilung über Schweden an Grossbritannien und Sowjet-Russland und über uns an China gerichtet werde.

A . 3 8 9 0 .

Exp. 10.8.45. 19h35

Dodis



- 2 -

Letzteres haben wir bei hiesigem chinesischen Gesandten bereits besorgt.
Wir ersuchen Sie, obige Mitteilung ohne irgendwelchen Verzug dem Staatsdepartment zur Kenntnis zu bringen und uns sofort mitzuteilen, an welchem Tag und zu welcher Stunde die Uebermittlung erfolgte. Stellet Euch zur Entgegennahme und Uebermittlung der Antwort zur Verfügung.

Politisches.